2022 NCEA Assessment Report

Subject: **Korean**

Level: **2**

Standards: **91138, 91141**

Part A: Commentary

Candidates need to be aware that the overall grade for a question is based on how much of the text has been understood, and to what depth, rather than knowledge of individual lexical items. Candidates should avoid direct translation, as the translation alone is insufficient evidence that they have a clear or thorough understanding the passage or text. Candidates who selected evidence from the whole passage or text and integrated them to justify their answer in a convincing manner, achieved higher grades than those who accurately translated relevant parts of the passage or text.

Part B: Report on standards

91138: Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters

Examination

Each standard included three questions of which candidates were required to respond to all three. Questions 1 to 3 required candidates to demonstrate their understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters. The questions required candidates to listen and respond to three spoken texts representative of different situations.

Observations

The responses showed the overall trend of going beyond the passage or using common knowledge to answer the questions instead of selecting evidence from the spoken texts.

Grade awarding

Candidates who were awarded **Achievement** commonly:

- showed understanding of the gist but lacked details
- included irrelevant information not related to the text.

Candidates who were awarded **Not Achieved**:

- There were no NA responses.

Candidates who were awarded **Achievement with Merit** commonly:

- demonstrated a clear understanding of the spoken texts by giving responses supported with relevant details
- provided accurate translation of the relevant chunks of the passage, but often lacked details compared to the Excellence candidates
- provided the translation of the relevant entire paragraph but failed to select / expand / integrate information to draw conclusions.

Candidates who were awarded **Achievement with Excellence** commonly:

- showed thorough understanding by giving full answers supported with relevant details
- provided insightful conclusions by integrating a range of evidence from the spoken text.

91141: Demonstrate understanding of a variety of written and / or visual Korean text(s) on familiar matters

Examination

Each standard included three questions and candidates were required to respond to all three. Questions 1 to 3 required candidates to demonstrate their understanding of a variety of written Korean texts on familiar matters. The questions required candidates to read and respond to three written texts representative of different text types.

Observations

The responses showed the overall trend of going beyond the text or using common knowledge to answer the questions instead of selecting evidence from the texts. For example, candidates provided in-depth information about nutritional values of certain dishes and personal experience, or preferences and candidates provided in-depth perspectives on government policy on environment related matters or the science behind.

Grade awarding

Candidates who were awarded **Achievement** commonly:

- showed understanding of the gist but lacked details
- included irrelevant information not related to the text.

Candidates who were awarded **Not Achieved**:

- There were no NA responses.

Candidates who were awarded **Achievement with Merit** commonly:

- demonstrated a clear understanding of the texts by giving responses supported with relevant details
- provided accurate translation of the relevant chunks of the texts, but often lacked details compared to the Excellence candidates
- provided the translation of the relevant entire paragraph but failed to select, expand, or integrate information to draw conclusions.

Candidates who were awarded **Achievement with Excellence** commonly:

- showed thorough understanding of the texts by giving full answers supported with relevant details
- provided insightful conclusions by integrating a range of evidence from the texts.